

BEMAR STACJONARNY / JEZDNY

982246076, 982246108, 982246141, 982256076, 982256108, 982256141,
982306076, 982306108, 982306141, 982316076, 982316108, 982316141 - stacjonarny
982266093, 982266126, 982266158, 982276093, 982276126, 982276158 - jezdny



1.	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2.	PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA.....	4
3.	DANE TECHNICZNE.....	4
4.	CHARAKTERYSTYKA BUDOWY URZĄDZENIA.....	6
5.	INSTALACJA.....	7
6.	ZASADY BHP.....	7
7.	OBSŁUGA URZĄDZENIA.....	7
8.	KONSERWACJA.....	9
9.	PAKOWANIE, ŁADOWANIE I TRANSPORT.....	9
10.	WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH.....	9
11.	SCHEMAT ELEKTRYCZNY.....	10
12.	USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.....	10
13.	GWARANCJA.....	10

Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Kopiowanie niniejszej instrukcji bez zgody producenta jest zabronione.

Zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego urządzenia.

UWAGA: Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym oraz dostępnym dla personelu miejscu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzeń bez zapowiedzi.

I. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- **Uwaga! Jeżeli bęmar został uszkodzony podczas transportu nie wolno go podłączać!**
- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę przewodu zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody lub zostało zalane wodą, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalistom.

Nieprzestrzeżenie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.

- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory w obudowie urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i przewodu zasilającego. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - **może to spowodować zagrożenie życia.**
- Zabrania się dokonywania przeróbek i napraw przez osoby nie przeszkolone zawodowo.
- **Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu to powinien być wymieniony. Nieodłączalny przewód zasilający może być wymieniony w specjalistycznych zakładach naprawczych lub przez wykwalifikowaną osobę.**
- Chroń przewód zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami, a także z dala od otwartego źródła ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z gniazda zasilającego, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
- Zabezpiecz przewód zasilający aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z gniazda zasilającego lub się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Nie należy zezwalać na użytkowanie urządzenia przez osoby niepełnoletnie, osoby upośledzone fizycznie lub umysłowo oraz upośledzone pod względem zdolności ruchowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy dotyczącej właściwego użytkowania urządzenia. Wyżej wymienione osoby mogą obsługiwać urządzenie jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazda zasilającego.
- **UWAGA:** Jeżeli wtyczka przewodu zasilającego jest podłączona do gniazda zasilającego, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Niedozwolone jest włączanie urządzenia podczas gdy misa jest pusta oraz wlewanie wody, gdy zawartość misy jest gorąca, gdyż spowoduje to nieodwracalne i nagłe uszkodzenie dna misy.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Nigdy nie ciągnij urządzenia za przewód zasilający.
- **Urządzenie po zainstalowaniu musi być widoczne i łatwo dostępne.**
- **Należy zapewnić łatwość dostępu do wyłączenia wtyczki nieodłączalnego przewodu zasilającego.**

2. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Bemur stacjonarny/ jezdny przeznaczony jest do profesjonalnego użytku w punktach zbiorowego żywienia, barach, restauracjach itp.

Urządzenie jest przeznaczone do utrzymania wcześniej przygotowanych potraw w określonej temperaturze.

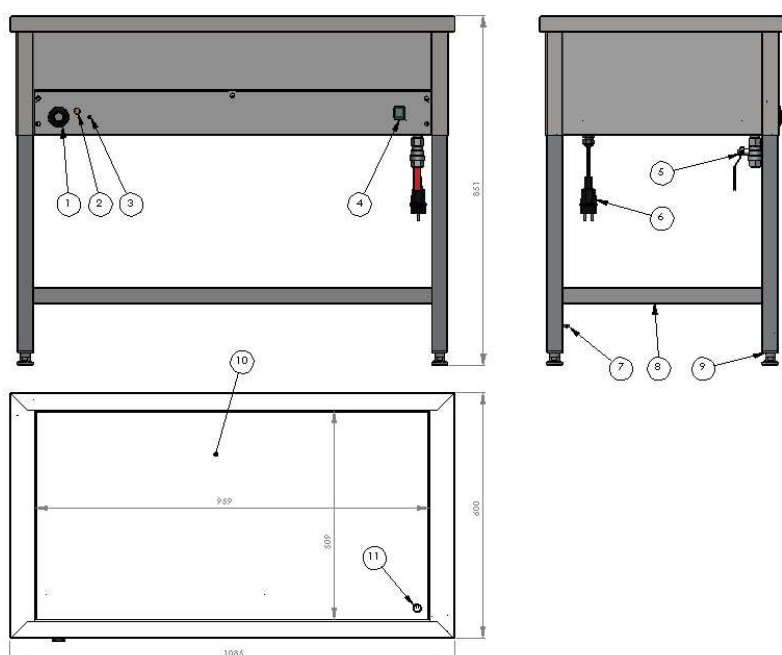
Bemaru nie należy użytkować inaczej jak przewiduje to instrukcja obsługi.

W celu dodatkowych pytań należy skonsultować się z działem technicznym firmy.

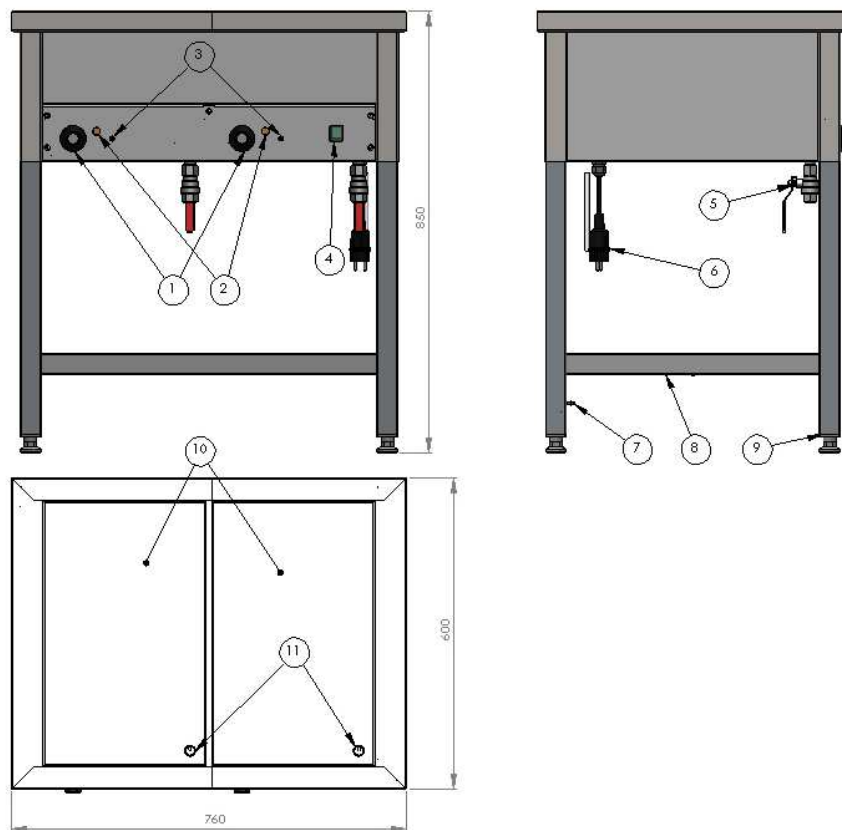
3. DANE TECHNICZNE

NUMER KATALOGOWY	WYMIARY (WxDxH mm)	ZAKRES TEMPERATUR	ILOŚĆ GN (1/1 200mm) / ILOŚĆ KOMÓR	MOC	ZASILANIE
982246076	760x600x850	30 – 85°C	2/1	1700 W	230V 50Hz
982246108	1085x600x850	30 – 85°C	3/1	3000 W	230V 50Hz
982246141	1410x600x850	30 – 85°C	4/1	3400 W	230V 50Hz
982256076	760x600x850	30 – 85°C	2/2	1700 W	230V 50Hz
982256108	1085x600x850	30 – 85°C	3/3	2550 W	230V 50Hz
982256141	1410x600x850	30 – 85°C	4/4	3400 W	230V 50Hz
982266093	880x600x850	30 – 85°C	2/1	1700 W	230V 50Hz
982266126	1205x600x850	30 – 85°C	3/1	3000 W	230V 50Hz
982266158	1530x600x850	30 – 85°C	4/1	3400 W	230V 50Hz
982276093	880x600x850	30 – 85°C	2/2	1700 W	230V 50Hz
982276126	1205x600x850	30 – 85°C	3/3	2550 W	230V 50Hz
982276158	1530x600x850	30 – 85°C	4/4	3400 W	230V 50Hz
982306076	760x600x850	30 – 85°C	2/1	1700 W	230V 50Hz
982306108	1085x600x850	30 – 85°C	3/1	3000 W	230V 50Hz
982306141	1410x600x850	30 – 85°C	4/1	3400 W	230V 50Hz
982316076	760x600x850	30 – 85°C	2/2	1700 W	230V 50Hz
982316108	1085x600x850	30 – 85°C	3/3	2550 W	230V 50Hz
982316141	1410x600x850	30 – 85°C	4/4	3400 W	230V 50Hz

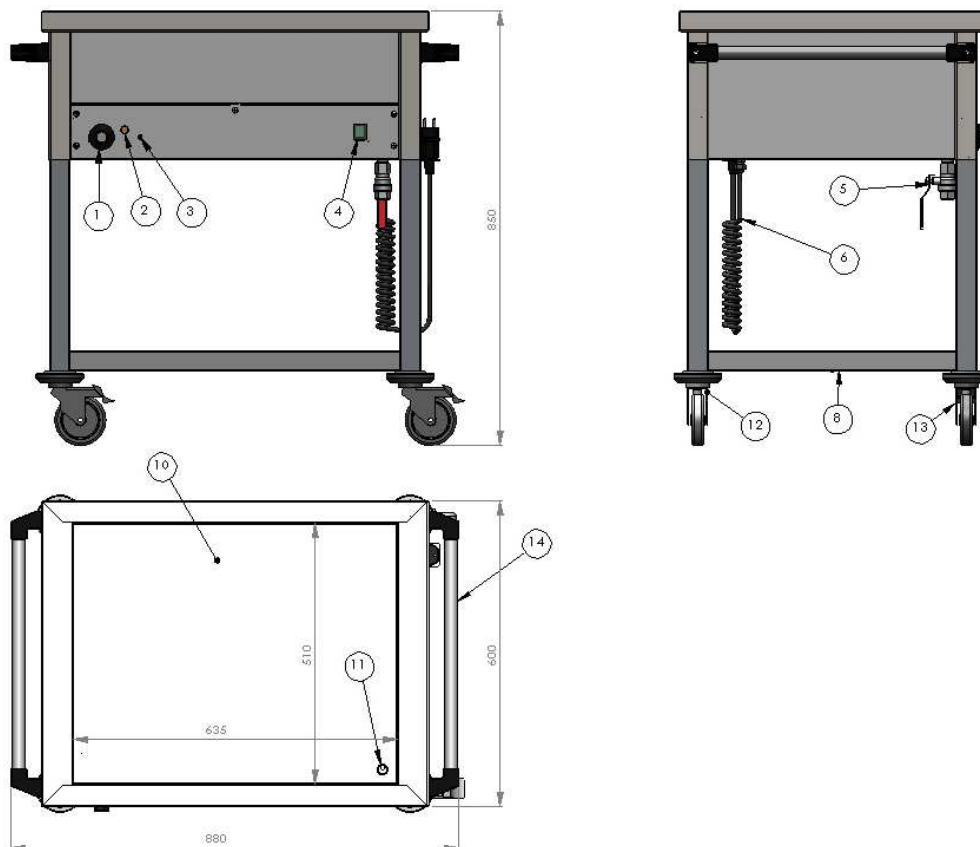
Rys. 1. Wymiary bemaru stacjonarnego 982246108.



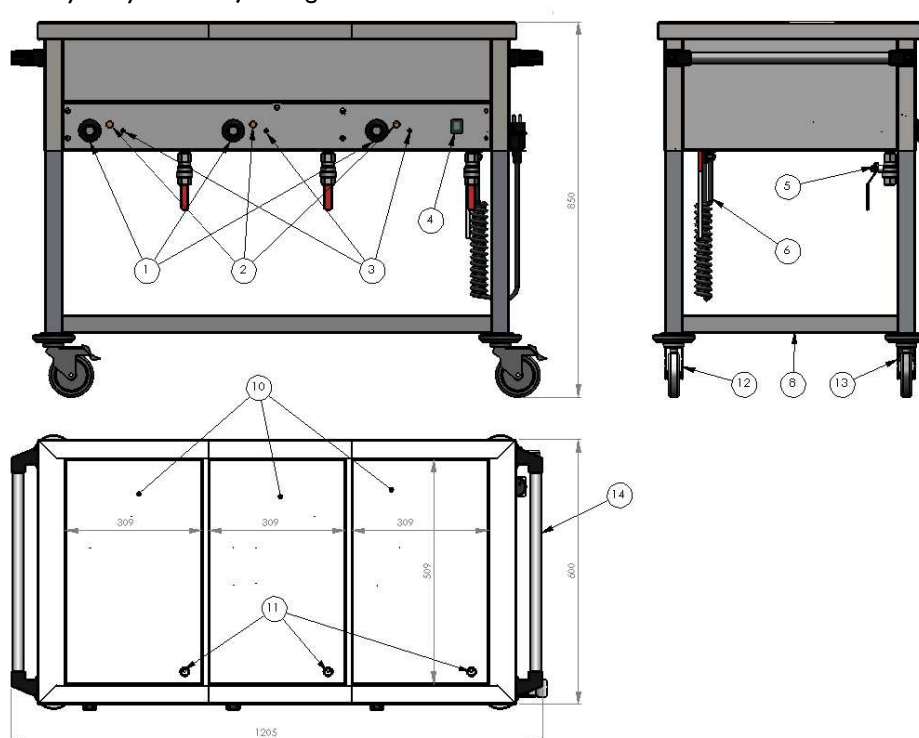
Rys. 2. Wymiary bamaru stacjonarnego 982256076.



Rys. 3. Wymiary bamaru jezdznego 982266093.



Rys. 4. Wymiary bamaru jezdnego 982276126.



Wymiary i elementy innych bamarów analogicznie jak powyżej.

- 1 – pokrętło sterowania temperaturą
- 2 – lampka sygnalizacyjna działania grzałek
- 3 – termostat bezpieczeństwa
- 4 – włącznik/wyłącznik bamarów
- 5 – kran spustowy
- 6 – przewód przyłączeniowy
- 7 – uziemienie
- 8 – półka
- 9 – regulowane nóżki
- 10 – miejsce na GN I/I 200mm
- 11 – otwór spustowy
- 12 – kółka obrotowe
- 13 – kółka obrotowe z blokadą
- 14 – rączka

4. CHARAKTERYSTYKA BUDOWY URZĄDZENIA

Obudowa urządzenia została wykonana ze stali nierdzewnej. Powierzchnia robocza urządzenia zamocowana jest na korpusie z czterema nóżkami.

Głównymi elementami urządzenia są: misa wykonana ze stali nierdzewnej oraz element grzewczy o mocy zależnej od wersji urządzenia (patrz tabela str.4).

Z przodu urządzenia znajduje się panel sterowania, na którym umieszczone zostały regulator temperatury, wyłącznik termiczny oraz lampki sygnalizacyjne. Dodatkowo wszystkie modele posiadają kran spustowy do zlewania zawartości mis.

Ilość komór oznacza ilość niezależnego sterowania temperatury w komorze. Np. bamar 982256108 posiada trzy komory na pojemniki GN I/I czyli posiada trzy niezależne sterowania temperaturą. Do każdego sterowania jest osobny wyłącznik termiczny jak i lampka grzania, a także osobny zawór spustowy.

5. INSTALACJA

- Bema należy ustawić na stabilnej powierzchni w pomieszczeniu zamkniętym przy wyłączonym prądzie zasilania.
- Bema należy ustawić w taki sposób, aby umożliwić do niej dostęp od strony frontowej i ewentualnie z boków. Za urządzeniem powinna znajdować się ściana wykonana z materiałów niepalnych.
- Odległość pomiędzy tyłem urządzenia a ścianą wykonaną z materiałów niepalnych powinna wynosić co najmniej 30 cm.
- Natomiast w przypadku, gdy ściana została wykonana z materiałów łatwopalnych (np.: drewno) odległość ta nie powinna być mniejsza niż 60 cm.
- Bema został wyposażony w giętki przewód zasilający o przekroju $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ z wtyczką.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazda zasilane prądem elektrycznym 230V 50Hz wyposażonego w wyłącznik z zabezpieczeniem różnicowo-prądowym $I_{\Delta n} = 30 \text{ mA}$.
- Gniazdo zasilające powinno posiadać aktualne pomiary związane z bezpieczeństwem przed porażeniem prądem elektrycznym.

UWAGA!

Niedozwolone jest włączanie urządzenia podczas gdy misa jest pusta oraz wlewanie zimnej wody, gdy zawartość misy jest gorąca, gdyż spowoduje to nieodwracalne i nagłe uszkodzenie dna misy.

6. ZASADY BHP

W celu zapobiegania poparzeniom oraz porażeniom prądem elektrycznym należy przestrzegać podanych poniżej zasad bezpieczeństwa:

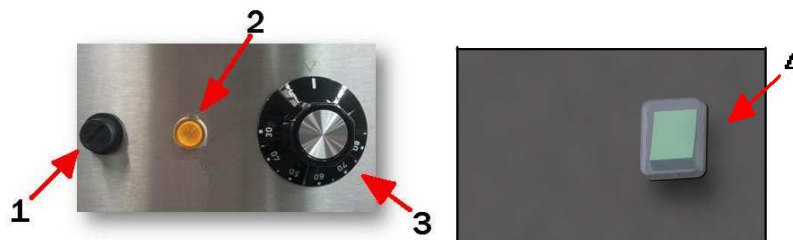
- przeszkolenie personelu w zakresie obsługi urządzenia zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi,
- przeszkolenie personelu w zakresie podstawowych zasad użytkowania urządzeń elektrycznych, bezpieczeństwa w miejscu pracy oraz udzielania pierwszej pomocy w razie wystąpienia takiej potrzeby,
- upewnienie się, że pokrywa misy została zamknięta (założony GN) przed włączeniem urządzenia ,
- przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania,
- niedozwolone jest włączanie urządzenia, jeżeli którykolwiek element grzewczy i/lub element kontrolny został uszkodzony,
- włączanie urządzenia podczas gdy misa jest pusta oraz wlewanie wody, gdy zawartość misy jest gorąca, może spowodować nagłe i nieodwracalne uszkodzenie dna misy,
- **urządzenia nie należy myć pod bieżącą wodą,**
- jakiegokolwiek naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny (serwis techniczny).

7. OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy usunąć folię ochronną z urządzenia . Powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne umyć ciepłą wodą z dodatkiem środka odtłuszczającego , stosowanego do mycia naczyń kuchennych .Nie stosować środków ściernych i innych , które mogłyby zarysować powierzchnię. Do mycia używać jedynie wilgotnej ściereczki . Po umyciu urządzenia, pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.
- Bema należy ustawić na stabilnej powierzchni w pomieszczeniu zamkniętym przy wyłączonym prądzie zasilania. Następnie należy ją wypoziomować za pomocą nóżek i podłączyć do sieci .

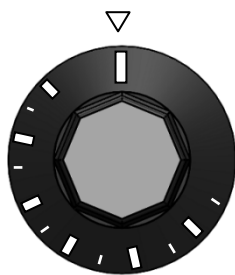


- Przed załączeniem urządzenia należy napełnić komorę wodą do wysokości oznaczonej na komorze, umieścić pojemniki GN w komorze, włączyć zasilanie za pomocą zielonego włącznika kołyskowego następnie załączyć grzałki ustawiając odpowiednią temperaturę z zakresu od 30 do 85°C.
- Podczas gdy urządzenie nagrzewa się do nastawionej wartości temperatury pomarańczowa lampka sygnalizacyjna się świeci. W momencie gdy urządzenie osiągnie wybraną wartość temperatury lampka sygnalizacyjna zgaśnie.
- Po zakończonej pracy wyłączyć grzanie pokrętkiem, odłączyć zasilanie, opróżnić komorę z wody i nieczystości.
- W razie awarii urządzenia, zadziała zabezpieczenie termiczne. Po usunięciu usterki należy wcisnąć przycisk zabezpieczenia termicznego.
- Panel sterowania:

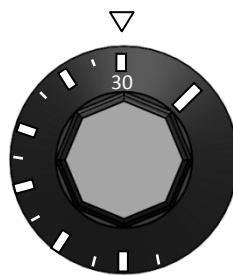


1. – zabezpieczenie termiczne
2. – lampka grzania elementu grzewczego
3. – pokrętło termostatu
4. – włącznik/wyłącznik zasilania

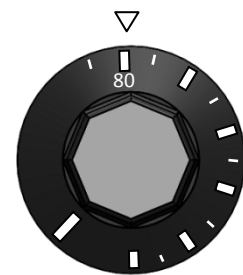
- Ustawienia pokrętła regulatora:



WYŁĄCZONA



WŁĄCZONA
(Temperatura minimalna)



WŁĄCZONA
(Temperatura maksymalna)

UWAGA!

Użytkowanie niniejszego urządzenia bez wody wlanej do miski zabronione. Grozi pożarem.

Urządzenia nie należy przenosić, gdy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka, temperatura powierzchni roboczej miski wynosi powyżej 40°C oraz gdy w misce jest jakakolwiek zawartość.

8. KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Codzienna konserwacja polega na opróżnieniu miski i umyciu jej za pomocą szmatki zwilżonej w wodzie z płynem do mycia naczyń a następnie wytarciu suchą szmatką.

Raz na miesiąc należy sprawdzić, czy:

- podłączenia elektryczne są wykonane prawidłowo
- kabel zasilający nie został uszkodzony
- wszystkie elementy urządzenia pracują prawidłowo.

Raz na rok należy serwisować urządzenie w celu sprawdzenia stopnia jego zużycia i wykrycia ewentualnych usterek elementów i części. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek awarii wykwalifikowany personel techniczny (serwis techniczny) zobowiązany jest do jej usunięcia. Serwis techniczny powinien zwrócić szczególną uwagę na:

- stan elementów grzewczych
- stan zabezpieczeń elementów grzewczych
- stopień zużycia urządzenia
- jakość izolacji

Konserwacje wykonywane raz na miesiąc, coroczne serwisowanie oraz naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny (serwis techniczny).

9. PAKOWANIE, ŁADOWANIE I TRANSPORT

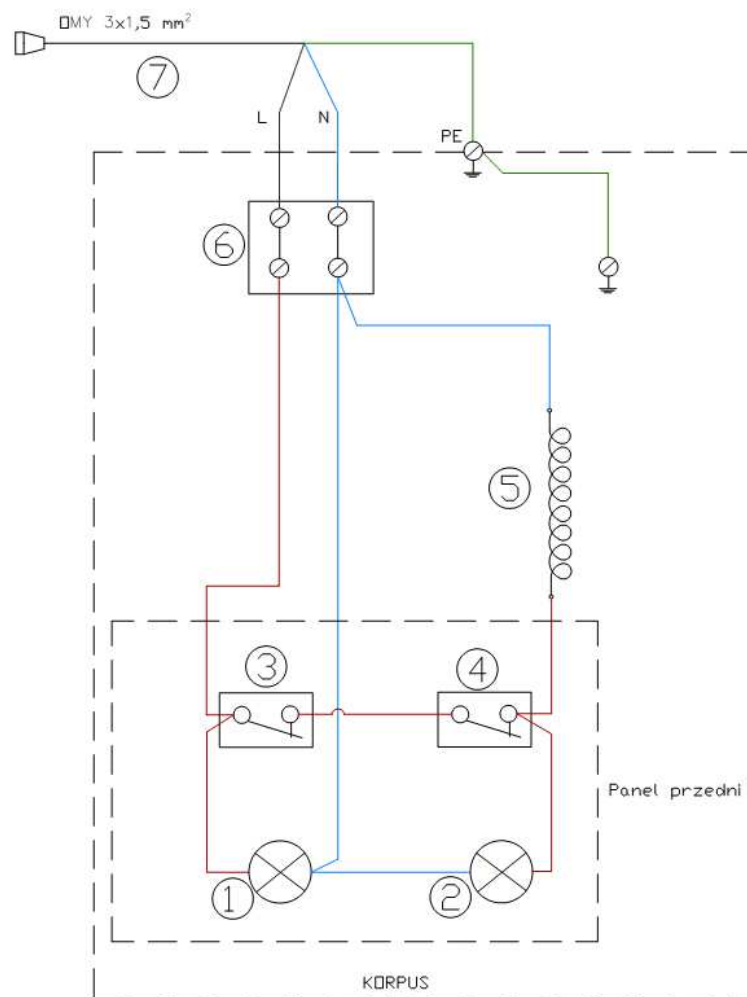
Bemar stacjonarny/jezdny pakowany jest zgodnie z obowiązującymi normami. Ładowanie na środki transportu, rozładowanie oraz przenoszenie powinno się odbywać przy pomocy odpowiednich mechanizmów dźwigowych, wózków.

Transport powinien odbywać się krytymi środkami transportu. W czasie transportu bemar powinien być zabezpieczony przed przesuwaniem, silnymi wstrząsami oraz innymi uszkodzeniami mechanicznymi.

10. WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH

L.p.	NAZWA CZĘŚCI	KOD
1	Lampka sygnalizacyjna zielona	M70102
2	Lampka sygnalizacyjna pomarańczowa	M70101
3	Termostat 85°C	M70147
4	Termostat bezpieczeństwa 132°C	M39026
5	Grzałka 850 W	M80105
6	Kostka ceramiczna	M39022
7	Przewód przyłączeniowy	M39021
8	Zawór kulowy	M38062
9	Pokrętło termostatu	M39023
10	Koło obrotowe bez hamulca	M38004
11	Koło obrotowe z hamulcem	M38005

II. SCHEMAT ELEKTRYCZNY



12. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Po zakończeniu okresu użytkowania sprzętu lub kupując nowy w firmie Stalgast możecie Państwo oddać stare urządzenie.

Przyślijcie zużyty sprzęt do nas a wyspecjalizowana firma zutylizuje ją zgodnie z Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. 2005 Nr 180 poz. 1495)

13. GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada z tytułu rękojmi bądź gwarancji.

Uszkodzenia wynikające z powstania osadów wapnia w urządzeniu, nie podlegają naprawie gwarancyjnej.

Wymianie gwarancyjnej nie podlegają takie elementy jak: żarówki, elementy gumowe, elementy grzewcze zniszczone kamieniem kotłowym, śruby oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu np.: palniki, uszczelki gumowe oraz wszelkiego rodzaju elementy uszkodzone mechanicznie. Także wszelkie uszkodzone podzespoły wskutek niewłaściwego użytkowania.

Utrata gwarancji następuje automatycznie w wyniku zerwania plomby gwarancyjnej lub samodzielnej naprawy.



stalgast
ekspert gastronomiczny

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

STALGAST RADOM sp. z o.o.
Staniewicka 5
03-310 Warszawa

Produkt:

Bemar jezdny i stacjonarny

Model:

982266093, 982266126, 982266158, 982276093, 982276126, 982276158

– bemar jezdny

982246076, 982246108, 982246141, 982256076, 982256108, 982256141,

982306076, 982306108, 982306141, 982316076, 982316108, 982316141

– bemar stacjonarny

Spełnia wymagania opisane w:

Dyrektywach:

2006/95/WE

- LVD urządzenia elektryczne niskonapięciowe

2004/108/WE

- EMC kompatybilność elektromagnetyczna

2002/96/WE

- Postępowanie ze zużytym sprzętem

2011/65/EU

- RoHS w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych elektronicznych

substancji w sprzęcie elektrycznym i

Normach:

Norma PN-EN 10088-1:2007

Stale odporne na korozję – Część 1: gatunki stali odpornych na korozję

Niskonapięciowy sprzęt elektryczny (LVD)

PN-EN 60335-1:2012

Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 1: Wymagania ogólne (oryg.)

PN-EN 60335-2-50:2010

Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkownika -- Część 2-50: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych bemarków dla zakładów żywienia

PN-EN 62233:2008/AC:2008

Metody pomiaru pól elektromagnetycznych elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

PN-EN 61000-3-3:2011

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-3: Poziomy dopuszczalne – ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym $I_n \le 16 A$ przyłączone bezwarunkowo

EN 55014-1:2012

Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja

PN-EN 55014-2:1999/A2:2009

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Odporność na zaburzenia elektromagnetyczne -- Norma grupy wyrobów

oraz

Rozporządzeniu nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz uchylającym Dyrektywy 80/590/EWG i 89/109/EWG

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym naniesiono CE: 11

Deklaracje wystawiono: Radom 04.01.2013

Wystawiający

Stanowisko Pełnomocnik ds. Jakości

Podpis Anna Piotrowska



E0003390WZ

Wpis do rejestru: XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS 0000384800, NIP 524-273-42-28, Kapitał zakładowy PLN 12.006.000,-

Stalgast Radom Sp. z o.o.

ul. Staniewicka 5 03-310 Warszawa tel.: 22 517 15 75

fax: 22 517 15 77

www.stalgast.com email: stalga@stalga.com